DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 28 lutego 1934 r. Nr. 14.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 27 lutego 1934 r. w sprawach taryfowych zawierające co następuje:

Poz. 92. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa część II, zeszyt A. (Sp. T. Nr. 91). — Przedłużenie terminu ważności zniżki taryfowej na przewóz rudy.

Poz. 93. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony. Część II. (Sp. T. Nr. 71). — Wprowadzenie w życie taryfy.

Poz. 94. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 3. (Sp. T. Nr. 174). — Sprostowanie.

Poz. 95. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa część II, zeszyt A. (Sp. T. Nr. 91). — Uzupełnienie.

Poz. 96. Polsko - Niemiecki Związek Kolejowy. Część I, Część II, zeszyty 1 i 2 oraz Przepisy Kierunkowe do tej taryfy. (Sp. T. Nr. 50, 51, 52 i 57).—Zmiana i sprostowanie.

Poz. 97. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa na przewóz towarów i żywych zwierząt pomiędzy stacjami Niemieckich Kolei Żelaznych i stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych. Część II. (Sp. T. Nr. 156). — Wprowadzenie w życie taryfy.

Poz. 98. Komunikacja osobowa i bagażowa Niemcy — Austrja przez Czechosłowację. (Sp. T. Nr. 321). — Wprowadzenie dodatku 1 do taryfy.

Poz. 99. Austrjacko - Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa na przewóz towarów i żywych zwierząt pomiędzy stacjami rumuńskich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami austrjackich kolei z drugiej strony. Część II. (Sp. T. Nr. 150). — Wprowadzenie w życie taryfy.

Poz. 100. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa Taryfa związkowa. (Sp. T. Nr. 197). — Zmiana.

Poz. 101. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 8. (Sp. T. Nr. 179). — Zmiana.

Poz. 102. Czeskosłowacko-rumuńska komunikacja osobowa i bagażowa. (Sp. T. Nr. 302). — Wprowadzenie dodatku I.

Poz. 103. Komunikacja osobowa i bagażowa Niemcy — (Prusy Wschodnie) — Belgja. (Sp. T. Nr. 323). — Wejście w życie dodatku I do taryfy.

Poz. 104. Bezpośrednia komunikacja osobowa i bagażowa pomiędzy Niemcami i Czechosłowacją. (Sp. T. Nr. 324). — Zmiany taryfy.

Poz. 105. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa część I. (Sp. T. Nr. 90). — Zmiana.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenie.

1) O zniżonych opłatach za przewóz osób na kolejach Kujawskich.

2) W sprawie zniżki taryfy na przewóz drzewa opałowego na kolei wąskotorowej Sierpc — Lubicz.

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Komunikat.

Wykaz firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco", przewidzianych w związkowej taryfie polsko - adrjatyckiej.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 27 lutego 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 92. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad z drugiej strony, Część II, Zeszyt A, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 206).

Termin ważności 5%-ej zniżki taryfowej na przywóz ze Z. S. R. R. do Polski rudy żelaznej i manganowej, udzielonej rozporządzeniem, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 24, poz. 163, rozdział B, przedłuża się do dnia 31 grudnia 1934 r. włącznie.

Nr. H. Tz. IV. 183/3.

Poz 93. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy.

Z dniem 1 marca 1934 r. wchodzi w życie Taryfa Towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony Część II, zawierająca uzupełnienia Taryfy Towarowej Część I, postanowienia specjalne dotyczące niektórych dworców i odprawy przesyłek, wykaz odległości taryfowych, przepisy kierunkowe oraz odcinkowe, stawki opłat przewozowych w zeszytach dla poszczególnych taryf.

Stawki opłat przewozowych podane są za 100 kg w jednostkach taryfowych, których stosunek do waluty krajowej uwidoczniony jest w taryfie.

Powyższą taryfę, stanowiącą załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych można nabyć:

w Polsce: w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie (ul. Chałubińskiego 4) i we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych;

w Rumunji: w „Biroul oficial de voiaj C. F. R." w Bucuresti (Calea Victoriei 49) po cenie na niej oznaczonej.

Nr. H. Tz. V. 133/9.

Poz. 94. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 lutego 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 3, poz. 17).

W rozporządzeniu ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 11, poz. 71, termin ważności zniżek taryfowych dla przesyłek pośpiesznych prostuje się na „od 15 lutego 1934 r. do 28 lutego 1935 r.".

Nr. H. Tz. III. 69/1.

Poz. 95. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Z.S.R.R. z drugiej strony, część II zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia, wprowadza się w rozporządzeniu Ministra Komunikacji, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1934 Nr. 5, poz. 22, uzupełnienie następujące:

Punkt 1 — f) powyższego rozporządzenia zastępuje się brzmieniem następującem:

„f) szyn, oprócz tramwajowych, o długości poniżej 18 metrów oraz akcesorjów szynowych, w tej liczbie i akcesorjów do szyn o długości 18 metrów i wyżej (poz. 139, punkt 15) — a) i b)—aa) nomenklatury taryfy bezpośredniej)".

Nr. H. Tz. VI. 183/4.

Poz. 96. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Część I, Część II, zeszyty 1 i 2, obowiązujące od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 242) oraz Przepisy Kierunkowe do Taryfy Towarowej, obowiązujące od dnia 5 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34 poz. 207).

W powyższej taryfie przeprowadza się, co następuje:

1) w Części I powyższej taryfy na str. 9, w Rozdziale B § 8 (1) b), w uwadze *) datę „31 grudnia 1933 r." zmienia się na „31 grudnia 1934 r.",

2) w punkcie IV rozporządzenia, ogłoszonego w Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 9, poz. 55 nazwę stacji „Lachowice" prostuje się na „Lachowicze".

Nr. H. Tz. IV. 93/11.

Poz. 97. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy.

Z dniem 1 marca 1934 r. wchodzi w życie Taryfa Towarowa na przewóz towarów i żywych zwierząt pomiędzy stacjami Niemieckich Kolei Żelaznych i stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych. Część II, zawierająca uzupełnienia Taryfy Towarowej Część I, wspólnej dla komunikacyj towarowych z Rumunją, postanowienia specjalne dotyczące niektórych dworców, przepisy kierunkowe oraz odcinkowe stawki opłat przewozowych w zeszytach dla poszczególnych taryf artykułowych.

Dotychczasowy aneks z opłatami dla żywych zwierząt został zastąpiony przez taryfę 210 z opłatami jedynie dla żywego drobiu.

Stawki opłat przewozowych podane są na 100 kg w jednostkach taryfowych, których stosunek do waluty krajowej podany jest w taryfie.

Powyższa taryfa jest do nabycia:

w Niemczech: w „Reichsbahn-Auskunftei für den Güterverkehr", Berlin S. W. 11, Askanischer Platz 5 i w kasie stacyjnej Głównego dworca Wrocław (Breslau 2), Gartenstrasse 106,

w Rumunji: w „Biroul oficial de Voiaj C. F. R.", Calea Victoriei Nr. 49, Bucuresti.

Nr. H. Tz. V. 155/7.

Poz. 98. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej pomiędzy Niemcami a Austrją tranzytem przez Czechosłowację, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 35 poz. 267).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1934 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek I do wyżej wymienionej taryfy, zawierający zmiany opłat i uzupełnienia w sprawie przejazdów pociągów nadzwyczajnych, wycieczek zbiorowych w pociągach planowych, wycieczek szkolnych i młodzieży na kolonje.

Egzemplarze tego dodatku, stanowiącego załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie na każdym egzemplarzu oznaczonej.

Nr. H. O. III. 95/4.

Poz. 99. Austrjacko-Rumuński Związek Kolejowy.

Z dniem 1 marca 1934 r. wchodzi w życie Taryfa Towarowa na przewóz towarów i żywych zwierząt pomiędzy stacjami rumuńskich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami austrjackich kolei z drugiej strony. Część II, zawierająca uzupełnienia do postanowień Taryfy Część I, wspólnej dla komunikacyj towarowych z Rumunją, postanowienia specjalne dotyczące niektórych dworców i odprawy przesyłek, wykaz odległości taryfowych, przepisy kierunkowe oraz odcinkowe stawki opłat przewozowych w oddzielnych zeszytach dla poszczególnych taryf artykułowych.

Stawki opłat przewozowych podane są za 100 kg w jednostkach taryfowych, których stosunek do waluty krajowej wskazany jest w taryfie.

Powyższą taryfę można nabyć:

w Austrji: za pośrednictwem stacyj włączonych do taryfy lub w „Internationale Zentralverkaufstelle für Tarife", Wien I, Biberstrasse 16,

w Rumunji:
w „Biroul oficial de Voiaj C. F. R.", Bucuresti, Calea Victoriei 49.

Nr. H. Tz. V. 145/4.

Poz. 100. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa, obowiązująca od dnia 1 października 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 63 poz. 492).

Z ważnością od 1 marca 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następującą zmianę:

Strona 196. Pozycja aneksu Nr. 1.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Krnov ČSD.	C	791
	E, L[1]	899
	F[1], H, J	889
	F[2]	917
	L[2]	982

Nr. H. Tz. III.—87/30.

Poz. 101. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 8, obowiązująca od dnia 1 grudnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 76, poz. 581).

Z ważnością od dnia 1 marca 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następującą zmianę:

Strona 33. Taryfa artykułowa Nr. 118.

Przy stacji Łódź Kaliska zmienia się w kolumnie „Pozycja" oznaczenie B2 b na „B1b".

Nr. H. Tz. III. 68/2.

Poz. 102. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Republiką Czeskosłowacką a Rumunją w komunikacji bezpośredniej, jak również przez Polskę i Austrję i Węgry (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 39 poz. 449).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1934 r. wchodzi w życie dodatek I do powyższej taryfy wprowadzający zmiany opłat za przewóz osób i bagażu linjami Państwowych Kolei Żelaznych Czeskosłowackich, Polskich i Węgierskich.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, można nabyć w Administracji tegoż Dziennika po cenie na nim oznaczonej.

Nr. H. O. III. 83/2.

Poz. 103. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Belgją, obowiązująca od dnia 1 lipca 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 43, poz. 343).

Z dniem 1 marca 1934 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek I do zeszytu 1 i 2 wyżej wymienionej taryfy, zawierający zmiany opłat i uzupełnienia.

Egzemplarze tego dodatku, stanowiącego załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie na każdym egzemplarzu oznaczonej.

Nr. H. O. III. 93/1.

Poz. 104. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei Rzeszy Niemieckiej, kolei Lübeck-Büchen oraz kolei Obszaru Saary z jednej strony a stacjami czeskosłowackich kolei państwowych z drugiej strony, obowiązująca od 1 listopada 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 57, poz. 445).

Z dniem 1 marca 1934 r. wchodzą w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek I do zeszytu 1, dodatek II do zeszytu 2 i nowe wydanie zeszytu 3 powyższej taryfy.

Dodatek I do zeszytu 1 zawiera zmiany w postanowieniach taryfowych, dodatek II do zeszytu 2, zmiany w opłatach przewozowych, a nowe wydanie zeszytu 3 nowe zniżone opłaty przewozowe za linje kolei czeskosłowackich.

Egzemplarze wspomnianych wyżej podręczników taryfowych, stanowiących załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K. są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie oznaczonej na każdym egzemplarzu.

Równocześnie traci moc obowiązującą zeszyt 3 tej taryfy wraz z dodatkiem I. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 57 poz. 445 i z r. 1933 Nr. 49, poz. 378).

Nr. H. O. III. 101/4.

Poz. 105. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad z drugiej strony, część I, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1934 r., wprowadza się w części I powyższej taryfy zmianę następującą:

Na str. 9, w § 14, „do art. 17 K. M. T. Opłacanie przewoźnego", w punkcie 4 b)*), wprowadzonym rozporządzeniem, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 67, poz. 519, skreśla się „*)" (gwiazdkę), wraz z uwagą, podaną u dołu strony 9-ej.

Nr. H. Tz. VI. 183/5.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) O zniżonych opłatach za przewóz osób na kolejach Kujawskich.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości, że opierając się na punkcie 7 § 3 części I Taryfy Polskich Państwowych Kolei Żelaznych Wąskotorowych na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych, poczynając od dn. 1 lutego 1934 r. odwołuje obwieszczenie, ogłoszone w Dz. Tar. i Zarz. Kol. N. 42 z 1932 r. w części dotyczącej odcinka Włocławek Wąsk. — Sompolno kolei wąskotorowych Kujawskich i wzamian zarządza, co następuje:

1) Od dnia 1 lutego 1934 r. aż do odwołania na odcinku Włocławek Wąsk.—Sompolno kolei wąskotorowych Kujawskich obowiązują następujące ceny za przewóz osób, jednak z uwzględnieniem zastrzeżeń, o których mowa w pkt. 4 niniejszego obwieszczenia:

a) Opłaty za przejazdy jednokierunkowe w kl. III w groszach:

	Milencin	Nowa Wieś	Smólsk	Kruszyn	Wichrowice	Gołębin	Jerzmano-wo	Boniewo	Lubomin	Izbica Kuj.	Mchowo	Zakrzewo	Przystronie	Mostki Kuj.	Wierzbie	Sompolno	Brześć Kuj.	Pikutkowo
Włocławek	40	50	70	90	110	130	150	180	210	250	280	320	340	360	370	400	110	90
Milencin		20	40	60	90	100	130	150	180	220	260	290	310	330	340	370	90	60
Nowa Wieś			30	50	80	90	120	140	170	210	250	280	300	320	330	360	80	60
Smólsk				20	50	70	90	110	140	180	220	250	280	300	310	340	50	30
Kruszyn					40	50	70	100	130	170	210	240	260	280	290	320	70	40
Wichrowice						20	50	70	100	140	180	210	230	250	260	290	90	70
Gołębin							30	60	80	130	160	200	210	230	240	270	110	90
Jerzmanowo								40	60	110	140	170	200	210	230	260	130	110
Boniewo									40	80	110	140	170	190	200	230	160	140
Lubomin										50	90	120	140	160	170	200	180	160
Izbica Kuj.											40	70	100	120	130	160	230	210
Mchowo												40	60	80	90	120	270	240
Zakrzewo													30	50	60	90	300	270
Przystronie														20	30	60	320	300
Mostki Kuj.															20	40	340	320
Wierzbie																30	350	330
Sompolno																	380	360
Brześć Kuj.																		30

b) Opłaty za przejazdy jednokierunkowe w klasie II są o 50% wyższe od opłat klasy III - ciej.

2) Opłaty powyższe za przejazd osób obowiązują również na przestrzeni kolei wąskotorowych Kujawskich w bezpośredniej komunikacji ze stacjami kolei normalnotorowej, a mianowicie pomiędzy stacjami: Boniewo, Brześć Kuj., Izbica Kuj., Smólsk i Sompolno z jednej strony i stacjami Warszawa Główna, Warszawa Wschodnia, Kutno, Gdynia, Gdańsk, Toruń Przedmieście, Toruń Miasto, Łódź Kaliska, Poznań i Częstochowa z drugiej strony oraz pomiędzy stacjami: Boniewo, Brześć Kuj. i Izbica Kuj. z jednej strony, a stacją Nieszawa przez Włocławek z drugiej strony.

3) Równocześnie wprowadza się sprzedaż biletów powrotnych po cenie zniżonej pomiędzy niżej wymienionemi stacjami:

			w kl. II	w kl. III
Włocławek Wąsk.	— Milencin	i odwrotnie	1,05 zł.	0,70 zł.
,,	— Smólsk		1,80 ,,	1,20 ,,
,,	— Pikutkowo		2,25 ,,	1,50 ,,
,,	— Brześć Kuj.		2,40 ,,	1,60 ,,
,,	— Gołębin		3,15 ,,	2,10 ,,
,,	— Jerzmanowo		3,60 ,,	2,40 ,,
,,	— Boniewo		4,35 ,,	2,90 ,,
,,	— Lubomin		5,10 ,,	3,40 ,,
,,	— Izbica Kuj.		6,00 ,,	4,00 ,,
,,	— Zakrzewo		7,80 ,,	5,20 ,,
,,	— Przystronie		8,25 ,,	5,50 ,,
,,	— Sompolno		9,60 ,,	6,40 ,,
,,	— Lubraniec		5,70 ,,	3,80 ,,
,,	— Lubraniec Miasto		5,55 ,,	3,70 ,,
,,	— Osiek Mały		9,45 ,,	6,30 ,,
,,	— Koło Wąsk.		10,65 ,,	7,10 ,,
Sompolno	— Izbica Kuj.		3,90 ,,	2,60 ,,

Czas ważności biletów powrotnych, liczony zgodnie z § 8 części I powołanej na wstępie niniejszego taryfy wynosi 48 godzin.

4) Powyższe zniżone opłaty nie będą stosowane przy przejazdach dzieci (p. 2, § 7, Cz. I Taryfy Polskich Państwowych Kolei Żelaznych Wąskotorowych) oraz innych, dokonywanych na podstawie taryf ulgowych lub specjalnych.

Obwieszczenie niniejsze wydane zostaje wzamian obwieszczeń, z dn. 22. VI. 1932 r. i z dn. 22. I. 1934 r. podanych do publicznej wiadomości na stacjach kolei wąskotorowych Kujawskich i stacjach kolei normalnotorowych, stycznych z temiż kolejami wąskotorowemi.

Nr. H. O. II. 162.

---

2) **W sprawie zniżki taryfy na przewóz drzewa opałowego na kolei wąsk. Sierpc — Lubicz.**

Na zasadzie punktu 6 § 9 Części I A Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości, że począwszy od dnia 20 lutego 1934 r. aż do odwołania za przewóz koleją wąskotorową Sierpc—Lubicz w przesyłkach wagonowych drzewa opałowego nadawanego na st. Lipno Pł. do stacyj Lubicz Wąsk. I i Lubicz Wąsk. II — przewoźne obliczać się będzie za odległość pomiędzy wyżej wymienionemi stacjami według stawek klasy taryfowej VI-tej powołanej na wstępie taryfy, zniżonych o 25%.

Nr. H. T. VII. 171/5/34.

---

3) **W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 28 lutego 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):			Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych .	11,22	dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	5,42 zł	" " " .	19,25	dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35,50 zł				
	" " franków belgijskich	25,00 zł	" " " .	407,00	franków belgijskich .	
2	" " franków szwajcarskich . .	173,00 zł	" " " .	58,50	franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych	172,00 zł	" " " .	58,00	guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich	174,00 zł	" " "	465,00	koron czeskich . .	4
4	" " koron czeskich	22 20 zł	" " "	1875,00	lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich[5])	123,00 zł	" " " .	222,00	lirów włoskich[4]) . .	6
12	" " koron norweskich	138,00 zł	" " " .	48,00	marek niemieckich .	7
12	" " koron szwedzkich[8]) . .	142,00 zł	" " "	102,00	szylingów austrjackich	9
5	" " lei rumuńskich	5,40 zł	" " " .	58,20	franków złotych [1]). .	
6	" " lirów włoskich	47,50 zł	" " " .	840,00	dynarów jugosłowiańskich.	
7	" " marek niemieckich	213,00 zł				
8	" " pengö węgierskich	120,00 zł				
9	" " szylingów austrjackich .	105,00 zł				
	" " dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł				

[4]) od 24/II r. b. = 218 lirów włoskich

[6]) od 24/II r. b. = 19,20 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.

---

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.
[3]) od 24/II r. b. = 142,00 zł;
[5]) od 24/II r. b. = 123,00 zł;

Nr. F. D. V. 53/18.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

Wykaz firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco", przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej.

Zamieszczone w Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 6 (w Dziale Nieurzędowym) oraz w r. 1933 Nr. 46 (w Dziale Nieurzędowym) wykazy firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco", przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej uzupełnia się w alfabetycznym porządku następującemi firmami:

„I. w Trieste:

„Raffineria Triestina di Olii Minerali".

II. w Fiume:

„Stabilimento Chimico Industriale F. A. Pibernik".

Nr. H. Tz. II. 21/8.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10** zł, w pozostałych krajach — **1.50** dolara złotego. Pojedyńczy numer — **1** zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100** zł, ½ strony — **50** zł, ¼ strony — **30** zł, 1/8 strony — **20** zł, 1/16 strony — **10** zł, drobne — po **20** gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 68190